

Affärsverket Borgå vattens direktion

Tid 18.09.2023 kl 17:00 - 19:34

Plats Borgå vattens kontor

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 33	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 34	Protokolljusterare	4
§ 35	Verkställande direktörens översikt	5
§ 36	Ändring av budgeten för år 2023	6
§ 37	Affärsverket Borgå vattens budget 2024 och ekonomiplan 2024-2026 och taxa 2024	8
§ 38	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	11
§ 39	Ärenden för kännedom	12
§ 40	Följande möte	13

Affärsverket Borgå vattens direktion

Tid 18.09.2023 kl 17:00 - 19:34

Plats Borgå vattens kontor

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Riikonen Jere	ordförande	
	Lökfors Oscar	viceordförande	
	Keskitalo Markus	ledamot	
	Martin Tuula	ledamot	
	Särkkä Kristina	ledamot	
Övriga	Antila Elina	föredragande	
	Westerlund Jutta	sekreterare	

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jere Riikonen
ordförandeJutta Westerlund
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 33 - 40

Protokoll justering

Tuula Martin

Markus Keskitalo

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu maanantai 2. lokakuuta 2023

**Pöytäkirja 18.9.pdf**

(150853 bytes)
81A-512: 108f37abbab593d2581aefef020311babc848
589ed7744a3bccc8a1913d06962e7e2d3ca679d7ee0dd4
82837e8a64a028ed4895fca8e89335dbc1b55bb8ea008

**Protokoll 18.9.pdf**

(142290 bytes)
81A-512: 0b1452697dcb7e9dd81c0680c02c789ee7731
fa9e95b13e8c70301e9f318f56ba013d8be27ae355b676
c5364437bb42ced4ddb899a4569ac9c5335708e8454884

Allekirjoitukset

22.9.2023 16:58:37 (CET)

**Jere Mikael Riikonen**

eri-jere.riikonen@porvoo.fi
Allekirjoitettu eIC: lä (Finnish Trust Network)

2.10.2023 15:50:42 (CET)

**Tuula Maria Martin**

tuula.martin@gmail.com
Allekirjoitettu eIC: lä (Finnish Trust Network)

20.9.2023 14:12:05 (CET)

**Keskitalo Janne Markus**

markusmie@gmail.com
Allekirjoitettu eIC: lä (MobilityVarmenne)

19.9.2023 13:51:38 (CET)

**Jutta Eevaleena Westerlund**

jutta.westerlund@porvoo.fi
Allekirjoitettu eIC: lä (Finnish Trust Network)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assenty

**Pöytäkirja 18.9**

Tämän kohteen aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä
<https://app.assenty.com/case/verify>
81A-512:
c949c90de935a2cf8d047328ce17aba828c04eadbeb4be833a29ceb734842f4a22e58de8105ce07128775aaeb2d901c0bf10179b1582a27580347598558
269

**Tästä tosisteesta**

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assenty-palvelulla. Sähköisesti tunnustetun allekirjoituksen kohteeseen olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki
vakuuttaa sähköisesti tunnustamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 19/2000 määrää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pitävä kuin perinteinen
tyypinen allekirjoitus.

Assenty AB, Org Nr 556828-8442
Assenty AB | Hölländergatan 20, 111 80 Tukholma

Affärsverket Borgå vattens § 33
direktion

18.09.2023

Mötets laglighet och beslutförhet

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 33

Affärsverket Borgå vattens VD
Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut:
Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Affärsverket Borgå vattens § 34
direktion

18.09.2023

Protokolljusterare

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 34

Affärsverket Borgå vattens VD
Affärsverket Borgå vattens direktion väljer till protokolljusterare

Beslut:

Affärsverket Borgå vattens direktion valde till protokolljusterare Tuula
Martin och Markus Keskitalo.

Affärsverket Borgå vattens § 35
direktion

18.09.2023

Verkställande direktörens översikt

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 35

Beredning och tilläggsuppgifter:
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

På mötet ges en utredning om aktuella ärenden.

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom.

Beslut:
Antecknades för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens § 36
direktion

18.09.2023

Ändring av budgeten för år 2023

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 36
2279/02.02.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

Vd Elina Antila, tfn 040 489 9593, ekonomichef Jutta Westerlund tfn 040 1447159, biträdande direktör Mats Blomberg, tfn 040 559 9724

Enligt budgeten för år 2023 uppskattades Borgå vattens omsättning uppgå till 14 274 000 euro. Till slutet av juli hade intäkter från vattentjänstinkomsterna bara uppgått till 7 277 500 euro. Enligt prognosen stannar hela årets omsättning vid 13 469 000 euro, vilket är 805 000 euro mindre än budgeterat. Den ökade kostnadsnivån inverkar på en allmän sparsamhet i alla kundgrupper, vilket påverkar vattenförbrukningen och försäljningsinkomsterna. Vatten- och avloppsfaktureringen räknat i kubik har minskat exceptionellt mycket, ca 10 % (1-7/2023) i jämförelse med motsvarande tidpunkt år 2022. I bakgrunden till nedgången i vattenförbrukningen syns också ansvarskännande och hållbar konsumtion samt effektivare vattenarmaturer. Nedgången i byggverksamheten har också påverkat inkomsterna från installationsarbetena.

Det dåliga marknadsläget och stagnationen i byggnadsbranschen har också en betydande inverkan på inkomsterna från Borgå vattens anslutningsavgifter. I budgeten för 2023 uppskattades anslutningsavgifterna bli 1 800 000 euro, men inkomsterna torde enligt prognosen stanna vid 500 000 euro för hela året. Underskridningen av budgeten för anslutningsavgifter och omsättning orsakar ett betydande underskott i finansieringen, enligt prognosen ca 1 700 000 euro. Investeringsprojekten har framskridit enligt planerat och investeringarna för innevarande år har varit sådana som inte kunnat uppskjutas. Finansieringsunderskottet orsakar en kortvarig skuld till staden. Finansieringsunderskottet avkortas under följande ekonomiplanepperiod.

På grund av det ekonomiska läget är det viktigt att anpassa det bindande avkastningskravet till staden till den märkbart minskade omsättningen.

Affärsverket Borgå vattens VD

Borgå vattens direktion föreslår för stadsstyrelsen, att det bindande avkastningskravet ändras att motsvara fem procent av den estimerade omsättningen. Avkastningskravet skulle ändras från 714 000 euro till 673 000 euro.

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 36

18.09.2023

Beslut:

På basen av diskussionen i direktionen beslöt Borgå vattens direktion att föreslå för stadsstyrelsen, att Borgå vattens avkastningskrav 714 000 € avlägsnas helt och håller för år 2023. Avkastningskravet föreslås avlägsnas eftersom stagnationen i byggandet och försäljningsintäkternas nedgång har haft en väsentlig negativ inverkan på Borgå vattens ekonomi och orsakar ett märkbart finansieringsunderskott på uppskattningsvis 1,7 milj. euro.

Denna paragraf granskades genast.

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 37

18.09.2023

Affärsverket Borgå vattens budget 2024 och ekonomiplan 2024-2026 och taxa 2024

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 37
2278/02.02.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

Vd Elina Antila, tfn 040 489 9593, ekonomichef Jutta Westerlund tfn 040 1447159, biträdande direktör Mats Blomberg, tfn 040 559 9724

Affärsverket Borgå vattens budget har uppgjorts enligt de anvisningar som stadsstyrelsen har godkänt. I budgeten och ekonomiplanen ingår en resultaträkning och finansieringsanalys för tre år 2024 - 2026 samt investeringsplan för sju år 2024–2030. I stadens budget uppställs målen för affärsverkets verksamhet och ekonomi. Den post i stadens budget som är bindande för affärsverket är ersättningen för det kapital som staden placerat (avkastningskrav).

I övrigt är affärsverkets budget en separat del från stadens budget som ska godkännas av direktionen. Vid uppgörandet av budgeten har man med stadens ledning kommit överens, att avkastningskravet till staden är 5 % av den uppskattade omsättningen. Enligt lagen om vattentjänster är utgångspunkten att vattenverket finansierar sin verksamhet med avgiftsinkomster. Avgiftsinkomsterna består av bruks- och grundavgifter, inkomster från installationsarbeten samt anslutningsavgifter.

I början av ekonomiplanepreioden blir den för trygghand av vattentjänsterna ytterst betydande investeringen för utvidgningen av Saxby vattenverk färdig. Det blir möjligt att ta i bruk Saxby vattenverk under budgetåret 2024. Följande betydande långsiktiga investering blir det nya vattenverket i Sannäs baserat på kalkstensalkalisering, samt förnyandet av huvudvattenledningen mellan Sannäs och centrum. Investeringen förbättrar vattenförsörjningens driftsäkerhet, vattenkvaliteten och arbetssäkerheten samt minskar på kemikaliekostnaderna i framtiden. I Borgå vattens ekonomiplanering har man utgått ifrån, att dylika sällan återkommande investeringar kan finansieras med låneupptagning, så att förhöjningstrycket på taxan kan utjämnas på en längre period.

För Saxbyprojektet har man tagit totalt 10 milj. euro lån av Borgå stad under åren 2022–2023. Perioden 2024 – 2027 innehåller låneupptagning på totalt 8,65 milj. euro för finansiering av de långsiktiga projekten i Saxby och Sannäs. Kostnadsalkylen för Sannäs vattenverk är 6,44 milj. euro enligt översiktsplanen. Uppskattad genomföringstid är åren 2024–2027. Budgeten för 2024 innehåller låneupptagning på 2,35 milj. euro för

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 37

18.09.2023

anläggningsinvesteringen i Saxby med tillförande ledningar. Lånen tas från Borgå stad.

Ordinarie investeringar på anläggningar och nät som föranleds av stadsutvecklingen och vattenförsörjningens behov är under budgetåret 4,36 milj. euro. Ordinarie investeringar och driftutgifter täcks med avgiftsintäkter. Taxorna bör anpassas till genomsnittlig investeringsnivå på lång sikt.

I taxan beaktas ökningen av driftutgifter. Driftutgifterna har ökat kraftigt under år 2023 för sådana kostnader som är svåra att anpassa sig till inom vattentjänsterna. De mest betydande ändringarna har skett i elpriset, som stigit med ca 30 % sedan 2021, och kemikaliekostnaderna, som stigit med nästan 50 %. Driftkostnaderna i budgeten för 2024 uppskattas stiga 8 % jämfört med budgeten 2023. Inflationen har fortsatt på en hög nivå, över 6 % hela början av 2023. Inflationen förutspås sjunka från nuvarande nivå, men ändå stanna på en högre nivå än normalt under budgetåret 2024.

I budgeten försöker man minska på det finansieringsunderskott som blir kvar från år 2023. Investeringsprogrammet har anpassats att omfatta endast nödvändiga slutföranden av de stora investeringarna, hålla nivån på saneringsprojekten och beredskap för projekten i stadsutvecklingens markanvändningsplan.

Utjämnningen av finansieringsunderskottet från 2023 beror kraftigt på tidtabellerna för stadsutvecklingens projekt. Borgå vatten bereder sig i ekonomiplanen att förverkliga områdena i markanvändningsplanen, men då är det inte möjligt att helt täcka finansieringsunderskottet under budgetåret. Ifall man vill täcka det uppskattade finansieringsunderskottet från 2023 under budgetåret, skulle behovet att höja taxorna vara ca 19 % för vatten, avlopp och grundavgifter för vatten och avlopp på alla områden. Ett kommunalt ägt vattenverk borde ändå hålla taxahöjningarna skäligen.

Prishöjningsbehovet är på basen av dessa principer 7 % för budgetåret 2024. Under följande två år kommer höjningsbehovet vara ca 6-7 % per år. På skärgårdsområdet är grundavgifterna högre än på Borgå vattens övriga taxaområden på grund av områdets speciella karaktär, och därför lindras taxahöjningen på skärgårdstaxans område (höjning 3,5 %). Anslutningsavgifterna, som senast justerats 2020 föreslås höjas med 13 %.

Bilagor:

Affärsverket Borgå vattens budget 2024 och ekonomiplan 2024-2026

Förslag till ny vattenavgiftstaxa 1.1.2024

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 37

18.09.2023

Förslag till ny anslutningsavgiftstaxa 1.1.2024
Förslag till ny vattenavgiftstaxa för skärgården 1.1.2024

Affärsverket Borgå vattens VD

Direktionen föreslår för stadsstyrelsen och sedan för stadsfullmäktige att Affärsverkets Borgå vattens mål för verksamhet och ekonomi fastställs enligt bilagan.

Därtill godkänner direktionen förslaget till Borgå vattens budget för 2024 och ekonomiplan för 2024-2026 enligt bilagan, under förutsättning att målen för verksamhet och ekonomi fastställs enligt förslaget. Direktionen godkände också de nya vattenavgiftstaxorna att träda i kraft från 1.1.2024.

Beslut:

Direktionen beslöt föreslå för stadsstyrelsen och sedan för stadsfullmäktige att Affärsverkets Borgå vattens mål för verksamhet och ekonomi fastställs enligt bilagan.

Därtill godkände direktionen förslaget till Borgå vattens budget för 2024 och ekonomiplan för 2024-2026 enligt bilagan, under förutsättning att målen för verksamhet och ekonomi fastställs enligt förslaget. Direktionen godkände också de nya vattenavgiftstaxorna att träda i kraft från 1.1.2024.

Liitteet

Förslag till ny vattenavgiftstaxa 1.1.2024

Förslag till ny anslutningsavgiftstaxa 1.1.2024

Förslag till ny vattenavgiftstaxa för skärgården 1.1.2024

Talousarvio 2024 ja taloussuunnitelma 2024-2026

Affärsverket Borgå vattens § 38
direktion

18.09.2023

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 38

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Affärsverket Borgå vattens verkställande direktör:
§36/2023 Hermanninsaaren sähkönsyötön saneerausurakka

Bilagor:
Tjänsteinnehavarbeslut §36

Ordförande:
Affärsverket Borgå vattens direktion antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut:

Affärsverket Borgå vattens direktion antecknade besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen

Affärsverket Borgå vattens
direktion § 39

18.09.2023

Ärenden för kännedom

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 39

Beredning och tilläggsuppgifter:
VD Elina Antila, tfn 040 489 9593

1. Tjänsteinnehavarbeslut
Förteckning över beslut i vilka direktionen inte använder sin rätt
att ta upp ärendet till behandling (42§ 1.12.2020):

§34/2023 Suomenkylän jätevedenpumppaamon saneeraus
§35/2023 Suunnitteluinsinöörin palkkaaminen määräaikaiseen
työsuhteeseen

Bilagor:
Tjänsteinnehavarbeslut §34-35/2023

Affärsverket Borgå vattens VD
Antecknas för kännedom.

Beslut:
Antecknades för kännedom.

Affärsverket Borgå vattens § 40
direktion

18.09.2023

Följande möte

Affärsverket Borgå vattens direktion 18.09.2023 § 40

Affärsverket Borgå vattens VD
Affärsverket Borgå vattens direktionens följande möte är
30.11.2023 kl. 17:00

Beslut:
Antecknades för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 33, § 34, § 35, § 38, § 39, § 40

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 36, § 37

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Affärsverket Borgå vattens direktion

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Krämaretorget B, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer: 020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.